VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVII. évfolyam, 8184. szám | Csütörtök, 1971. július 15. | 4 oldal, 30 bani

Szilárd elhatározásunk, hogy valóra váltjuk a Nicolae Ceaușescu elvtárs által javasolt programot

Táviratok az RKP Központi Bizottságához, Nicolae Ceaușescu elvtárshoz

A Román Kommunista Párt Központi Bizottságához, személyesen NICOLAE CEAUȘESCU elvtárshoz intézett táviratok feladói kinyilvánítják teljes egyetértésüket a dolgozók szocialista öntudatának erősítésére irányuló átfogó akcióprogrammal, és azt a szilárd elhatározásukat, hogy minden erejükkel fognak munkálkodni ennek valóra váltásáért.

A KISZ Arad megyei bizottságának távirata igy hangzik: „Tisztelt Nicolae Ceaușescu elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának július 6-i ülésén Ön által előterjesztett intézkedések, akárcsak az ideológia, a politikai és kulturális nevelőtevékenység terén dolgozó pártaktiva munkatanácskozásán elhangzott expozéja élénk visszhangot váltottak ki az Arad megyei KISZ-tagok — románok, magyarok, németek és más nemzetiségüek — körében, akik kinyilvánítják teljes egyetértésüket ezzel a tisztán látó programmal.

Megyei bizottságunk, megvénk KISZ-szerveinek és -szervezeteinek elhatározása, hogy szilárdan munkálkodjanak bármely negativ jelenség felszámolásán, azon, hogy minden erővel visszaverjék a burzsoá ideológia és erkölcs befolyásait, s az egész fiatalság tudatába beoltsák és fejlesszék a szocializmus és kommunizmus eszméit".

„Az Arad megyei és municipiumi tanügyi dolgozók — hangzik a Megyei Tanfelügyelőségnek az RKP Központi Bizottságához, Nicolae Ceaușescu elvtárshoz intézett táviratában — nagyra értékelik a politikai-ideológiai tevékenységnek, a párttagok, az összes dolgozók marxista-leninista nevelésének javitására vonatkozó javaslatokat. Ezek a mozgósító javaslatok arra köteleznek minket, tanügyi kádereket, hogy fáradhatatlanul munkálkodjunk szakmai és politikai-ideológiai ismereteink továbbfejlesztésén, állandóan javitsuk mindazokat a tevékenységeket, amelyeket az ifjuság számára szervezünk, többet tartózkodjunk közöttük, legyünk igényesebbek a munkában és eredményeinek megitélésében. Az összes tanügyi dolgozók óhajját teljesitjük akkor, amikor vállaljuk, hogy a tanulóifjuságot a szocialista haza, a párt és a nép iránti szeretet szellemében neveljük".

A Megyei Müvelődés- és Müvészetügyi Bizottság távirata, miután hangsulyozza a párt főtitkárának expozéjában foglalt eszmék különleges jelentőségét, igy folytatódik: „Az Arad megyei kulturaktivistak teljes felelősséggel elemzik a rájuk háruló feladatokat, s rendületlenül fognak harcolni a megye lakossága körében kifejtett kulturális-nevelőmunka színvonalának emeléséért, a munkásosztályt és az egész népet szolgáló müvészetért és kulturáért, a sokoldaluan fejlett szocialista társadalom megteremtéséért".

A Jogászok Egyesülete Arad megyei fiókja, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságához, Nicolae Ceaușescu elvtárshoz intézett táviratában kifejezésre juttatja a párt főtitkárának fáradhatatlan tevékenysége iránti mélységes tiszteletét és elismerését és vállalja, hogy odaadóan és lelkesen hozzájárul a dolgozó tömegek szocialista öntudatának emeléséhez, a törvények tántoríthatatlan tiszteletben tartásához társadalmunkban.

„Az Arad megyei hazafias alakulatok főparancsnoksága, a hazafias alakulatok tisztjei, altisztjei és összes parancsnokai nevében — hangzik a Román Kommunista Párt Központi Bizottságához, Nicolae Ceaușescu elvtárshoz intézett távirat — vállalja a párt vezetősége előtt, hogy a katonai felkészüléssel párhuzamosan fáradhatatlan politikai nevelőmunkát fejt ki a kijelölt intézkedések megvalósitásáért, a pártos, munkásszellem fejlesztéséért a harcosok soraiban, a szocialista hazafiság szellemében neveli őket és fejleszteni fogja a kommunistára jellemző magasztos erkölcsi-politikai vonásokat".

„Mi, az Arad Megyei Állambiztonsági Felügyelőség kommunistái, tisztek, altisztek és civil alkalmazottak — olvassuk egy másik táviratban — elhatároztuk, hogy fáradhatatlan politikai-nevelőmunkát fejtünk ki kádereink soraiban a közrend és a szocialista törvényesség erősitéséért, ápoljuk a legmagasabb erkölcsi vonásokat a haza, a párt és a nép iránti határtalan szeretet szellemében. Biztositjuk Önt, főtitkár elvtárs, hogy ugy, amint azt a katonai esküvel fogadtuk, nem kiméljük erőfeszitéseinket és rendithetetlenül, teljes odaadással szolgáljuk a párt és a román nép ügyét".

A Pankotai Bútorgyárból jelentik

Megvalósulnak a terven felüli felajánlások

Mint minden gazdasági egységben, igy a Pankotai Bútorgyárban is, terven felüli megvalósitásokra kötelezték magukat a dolgozók. Az összetermelésnél például felajánlották, hogy 3 millió lejt érnek el, amelyből 900 ezer lejt augusztus 23-ig. Emlitésre méltó, hogy az eddigi teljesitmény 2 750 000 lejt tesz ki. Az árutermelésnél 700 ezer lej az évi terven felüli felajánlás, melyből 250 ezer lejt felszabadulásunk évfordulójának tiszteletére valósitanak meg. A félévi mérlegkészités után az eredmény több mint 1 millió lejt tesz ki. A butornál összesen 1 millió lej az évi felajánlás, amelyből augusztus 23-ig 500 ezer lejt valósitanak meg. A dolgozók lelkesedése, a jól végzett munka nyomán vált lehetővé, hogy eddig több mint 400 ezer lejt értek el ennél a gazdasági mutatónál.

Az exporttervnél mutatkozik némi lemaradás, noha a tervelőirányzathoz viszonyitva ezt a gazdasági mutatót is tulszárnyalták. Évi vállalásuk ugyanis kereken 1 millió lej, amelyből augusztus 23-ig 500 ezer lej megvalósitásra kötelezték magukat a gyár dolgozói. Ezzel szemben a félév lezárásáig 109 ezer lejt értek el. Ez tehát az a gazdasági mutató, amelynek megvalósitásáért az eddiginél fokozottabb erőfeszitést kell tennie a vállalat közösségének.

NICOLAE CEAUȘESCU ELVTÁRS FOGADTA CHILE KÖZTÁRSASÁG NAGYKÖVETÉT

Nicolae Ceaușescu, az Államtanács elnöke 1971. julius 14-én, szerdán fogadta Julio Homero Luciano Ruiz de Loizagát, Chile Köztársaság bukaresti rendkivüli és meghatalmazott nagykövetét, ennek kérésére.

Ez alkalommal a chilei nagykövet tolmácsolta Nicolae Ceaușescu elvtársnak, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének Salvador Allende elvtárs, Chile Köztársaság elnöke és Chile Köztársaság kormánya meghivását, hogy tegyen baráti látogatást Chilében. Nicolae Ceaușescu elvtárs örömmel elfogadta a meghivást.

A megbeszélés szivélyes légkörben folyt le.

A Vagongyárban

Hatékony, mozgósító munkastilusért

Tegnap, a Vagongyárban a municipiumi pártbizottság bürója bővitett ülésen elemezte az üzem párt- és igazgató bizottságának a gazdasági feladatok teljesitését szolgáló munkastilusát és -módszereit.

Andrei Cervencovici elvtársnak, az RKP KB tagjának, a megyei pártbizottság első titkárának jelenlétében pártos szellemben, mélységes felelősségérzettel vitatták meg az üzem gazdasági életének alapvető kérdéseit. Ez alkalommal valamennyi hozzászóló kiemelte az üzem közösségének lelkes és hozzáértő munkája nyomán elért kimagasló eredményeket, azt, hogy félévi tervüket 21 tehervagonnal és 2 személyvagonnal tulszárnyalták. Elismeréssel beszéltek arról a messzemenő segitségről is, amelyet a megyei és municipiumi pártszervek nyujtottak. Ugyanakkor hangsulyozták, hogy az elért eredmények ellenére az üzem párt- és igazgató bizottságának munkastilusában még mindig mutatkoznak hiányosságok, melyeket a legrövidebb időn belül ki kell küszöbölni.

A bővitett ülés végén szólásra emelkedett Andrei Cervencovici elvtars, aki behatóan elemezte az üzem pártbizottságának és adminisztrativ vezetőségének munkastilusát és -módszereit. A jövőbeni tevékenységgel kapcsolatban a megyei pártbizottság első titkára ajánlotta, hogy terjesszék ki az üzem összes dolgozóival folytatott nyilt párbeszédet, intézkedjenek a munkafegyelem megerősitéséért és alkalmazzák a párt- és adminisztrativ tevékenység minden szintjén a vezetés és ellenőrzés tudományos módszerét.

Lapunk III. oldalán

Folyamatos munkát a szántóföldeken

Piaci helyzetkép

Elegendő a zöldség és a gyümölcs, de a kiszolgálás itt-ott még hiányos

Megszoktuk, hogy a központi sajtó hasábjain a Gazdasági Tanács munkaközösségeinek észrevételeiről tájékozódjunk, amikor a helyi állami és gazdasági szervekkel karöltve a kereskedelmi tevékenységet, ezt a lakosság ellátása szempontjából oly fontos tényezőt vizsgálja. Ezekben a napokban ilyen munkaközösségek a mi megyénkben is müködnek.

Az alábbiakban a municipium és részben más helységek piacaival kapcsolatban kivánunk néhány megjegyzést tenni, abból a célból, hogy mi is hozzájáruljunk mindannak a felszámolásához, ami a vásárlók egyre jobb kiszolgálását akadályozza.

Ankétunknak — melyet Arad municipium két nagy piacán és az Aradi Zöldség- és Gyümölcstermesztő, Felvásárló és Értékesitő Vállalat 16 egységében szerveztünk a megyeközpontban és más helységekben — egyértelmü következtetése: elegendő zöldséggel és gyümölccsel, valamint tejtermékkel rendelkezünk, de bizonyos anakronikus jellegü szervezési hiányosságok miatt ezek a termékek olykor nem a megfelelő módon kerülnek a fogyasztókhoz.

A felmérés első napja olyan kétségbevonhatatlan általános következtetéseket hozott, melyek alapjait régi hiányosságokban kell keresni. Ezeket a hiányosságokat már régen ki kellett volna küszöbölni.

A Filimon Sîrbu téri piacon vagyunk. Itt minden nap körülbelül 1500 magántermelő árusit. Az állami és termelőszövetkezeti szektornak is számos elárusitó bódéja van.

De már az IPVLF első elárusitó helyén, az 1-es számu bódéban, ahol Aurel Petrică a felelős, hiányossagokkal találkozunk. A zöldpaprika piszkos, kétnapos, telve fekete foltokkal, a rothadás jeleivel. S mindezt elsőosztályunak tartják, melynek az ára 7 lej.

— Hogyan magyarázhatnák meg ezt a helyzetet? — kérdeztük Emler Antal elvtárstól, a vállalat kereskedelmi osztályának főnökétől.

— Elővesszük az előirásokat, és meggyőződhetnek arról, hogy ez a paprika elsőosztályu. Nem szállithatjuk le — és nem is indokolt — az árat a szervezetlen piac árai alá. Tul sok kimutatást kellene ehhez késziteni.

Ion Marinescutól, a központ kereskedelmi szakértőjétől is nem kielégitő választ kaptunk:

— Nem változtatjuk meg az árakat, mivel egy óra mulva a szervezetlen piacon azok ismét emelkedni fognak.

Részben csatlakozni tudtunk azonban Ene Petre elvtársnak, a megyei néptanács alelnökének véleményéhez:

— Azért van ennyi kifogás, mert mindannyian nyerni akarnak a dolgon.

Mint mondottuk, csupán részben tudunk csatlakozni ehhez a véleményhez, mivel nem értjük,

POPESCU LIDIA
NICOLAIȚĂ GHEORGHE
GOIA GABRIEL

(Folytatása a II. oldalon)

A POLITIKAI KÖNYVKIADÓ GONDOZÁSÁBAN MEGJELENT:

NICOLAE CEAUȘESCU

Propuneri de măsuri pentru îmbunătățirea activității politico-ideologice, de educarea marxist-leninistă a membrilor de partid, a tuturor oamenilor muncii (6 iulie 1971).

Expunerea la Consfătuirea de lucru a activului de partid din domeniul ideologiei și al activității politice și cultural-educative (9 iulie 1971).

Itt és együtt

Könyvtárra való elméleti munkában válogathat, aki az egyenlőség fogalmát akarja tisztázni, a nemzetiségek egyenlő jogairól is talál forrásmunkát az érdeklődő. A szocialista demokráciába beleszövődő nemzetiségi politikánk nap mint nap a gyakorlati példák sokaságát vonultatja fel, amelyek tanuságot tesznek arról, hogy a nemzetiségi kérdés megoldásának folyamatában egyre előbbre lépünk, egyre ujabb és hatékonyabb módszerekre lelünk a párt vonalának megvalósitásában.

Az együttélő nemzetiségek, és igy a romániai magyarság életében döntő fontosságuak azok az eszmék, amelyek legpregnánsabb megfogalmazást pártunk főtitkárának a Magyar Nemzetiségü Dolgozók Országos Tanácsa legutóbbi plenaris ülésen elhangzott beszedeben nyertek.

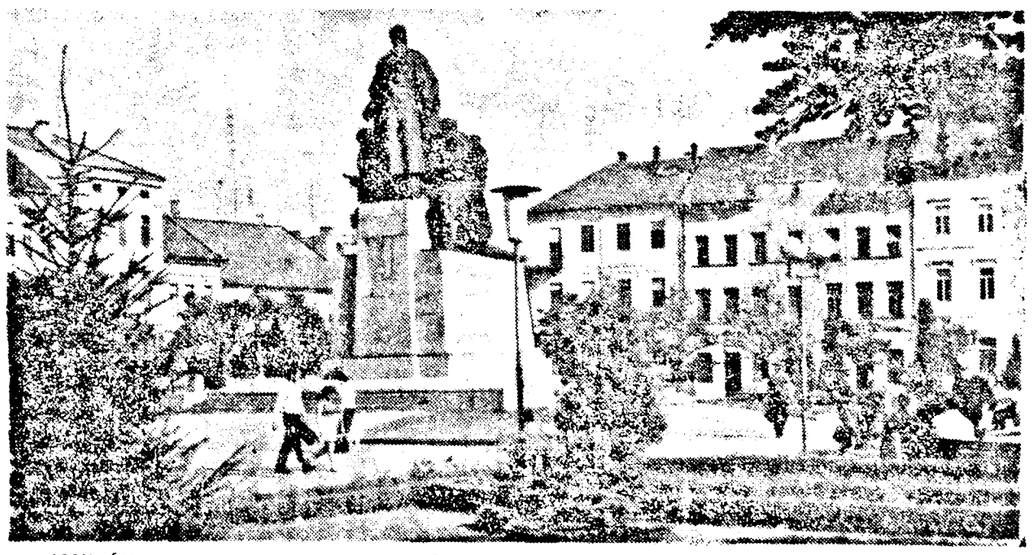
A beszéd mindannyiunk előtt ismeretes, de talán nem felesleges felhivni a figyelmet arra, hogy az elhangzott utmutatás nyomán konkrét gyakorlati intézkedések születtek. Hadd emlitsem itt meg mindenekelőtt a magyar és német nyelvü iskolák, szakiskolák, tagozatok és osztályok megnyitását, amely az 1971—72-es tanévben az eddiginél szélesebb lehetőségeket biztosit az anyanyelvü oktatásnak.

Néha elkerüli figyelmünket egy-egy sokatmondó részlet. Ilyennek érzem az alkalmazott besorolásáról és előléptetéséről szóló törvénytervezet egyik szakaszát. Hadd idézzük: „A legjobb kádereket kell előléptetni, nemzetiségre való tekintet nélkül — románokat, magyarokat, németeket, szerbeket és más nemzetiségüeket".

Nicolae Ceaușescu elvtárs a kérdésről szólva leszögezte, hogy „... nagyobb figyelmet kell forditanunk a magyar, német és más nemzetiségü káderek előléptetésére".

A besorolásra, előléptetésre vonatkozó jogszabály-tervezet 14. szakasza csak része egy általános, az egész párt- és állami politikát jellemző következetesen végbevitt marxista-leninista nemzetiségi politikának. Nem szabad azonban megfeledkezni arról, hogy a jogalkotás, az oktatás, a társadalmi, gazdasági, kulturális tevékenység mindennapos gyakorlatában él és teljesedik ki ez a politika, abban a folyamatban, amely az ország minden állampolgárában megerősiti és magasabb fokra emeli az otthonosság érzetét, azt a felismerést, hogy románnak, magyarnak, németnek itt és együtt kell magunknak még jobb életet épiteni.

— tgy —



NAPFÉNYBEN AZ AVRAM IANCU TÉR. (KELEN FERENC felvétele)

A VÉLEMÉNY

— Dr. MARIN VOICULESCU egyetemi előadótanár —

Politikai esszék

Sokat irnak, sokat beszélnek a véleményről. Örök idők óta. Mióta a világ világ. A vélemény — legyen az közvetett vagy közvetlen — érdekelte a városállamot, a faluközösséget, a társadalmat. És ez természetes. Hiszen szociológiailag is, etikailag is, jogilag is mindig állásfoglalást jelentett. Az ember állásfoglalását, mivel csak az embernek lehet állásfoglalása. Az embernek, akinek a meghatározásába beletartozott és beletartozik szerszámkészitő képessége. Ami helyes. És törvényszerü. De vajon nem nevezhetnénk-e az embert az egyetlen olyan élőlénynek, melynek véleménye van? Én azt hiszem, igen. Csak vele kapcsolatban mondhatjuk, hogy valami felé irányuló gondolatai vannak. Mert igy is nevezhetnénk a véleményt. Valami felé irányuló gondolatnak. Az ember az egyedüli gerinccel megáldott lény, mely ugy akar valamit, hogy tudja is: akar valamit. Az állatok, „ha akarnak", ösztönszerüen akarnak. Természetesen, az ösztönök között is vannak fokozatok.

A vélemény maga is eszközökkel dolgozik. Ám eszközei nem dologiak, hanem szellemiek. A leggyakrabban használt fogalmai az igen és a nem. Közöttük nincs mindig válaszfal. Lehet és gyakori a konjunkció is.

De mihez viszonyitva értékelem ezt természetes jelenségnek? Jogosnak, törvényszerüségnek? Emberileg megengedettnek? Tettekben, mozdulatokban, gondolatokban. Benső, de főként másokkal való kapcsolatainkban. Az én-mások, te-mások, ő-mások dialógus véleményalkotást foglal magába. És e dialógus-töredékek társadalmi, politikai, etikai, jogi, esztétikai kapcsolatokat teremtenek. Igen, esztétikait is. Bármely szellemi megnyilvánulás vélemény terméke. A tudomány, a müvészet, a kézi munka bármely eredménye véleménytermék. Természetesen vannak vélemények és vélemények. Következményeik is különbözőek. De a véleményalkotás maga, sohasem hiányzik. A nagy müvészekről, géniuszokról azt mondjak, hogy képességgel, tehetséggel rendelkeznek. És ez természetes. Emberi. De vajon nem lenne-e természetes azt állitani, hogy ezeknek az embereknek egy adagocskával jelentősebb a véleményük, az álláspontjuk? Vagy nem kellene-e a képességek között a véleményalkotás képességét is számontartani? Én azt hiszem igen.

A vélemény az egyén társadalommal való egyetértésének vagy egyetnemértésének láncolatát jelenti. De mivel a társadalmak különböznek egymástól, a dialógusok is különbözőek. Ez törvény. Főként arra az iratlan törvényre gondolok, melynek iratlan jellegéből nem következik, hogy erőtlen is. Talán ennek éppen a forditottja igaz.

A történelmi korszakok piramisának csucsára a szocializmus áll. Más társadalmi viszonyokkal. Más tulajdonnal, vagy meg pontosabban, más tulajdonossal. Az emberrel. Az emberrel, akihez Rousseau naivan a tulajdon megjelenését kötötte. A cövekelmélet tulontul ismertté vált, ám ezzel nem nyerte el a tudományosság rangját. A tulajdon eredetét a szocializmus mélyebben kereste. És meg is találta. De ezzel nem elégedett meg. Megvalósitott, illetve kijavitott egy viszonyt. És az ember tudja ezt. Értékeli, véleményt mond róla. Egyetért ezzel az igazságos társadalmi tettel. Uj helyzete szabad utat nyit előtte az egyenlőség, igazság, oktatás, müvészet felé. Ám a vélemény maga is folyamat. Azaz, a véleményalkotás jelent folyamatot. Igen, a véleményalkotás, hiszen nem képzelhető el nagyobb tévedés, mint annak a feltételezése, hogy a vélemény megrendelhető. Nem, a vélemény megszületik, kialakul.

Intézményesen vagy sem, a nevelés tényezői, a társadalom, mint olyan sokban javithat a véleményen. Az egyénin is, a közösségin is. Sava-borsa a jó példa. Bármiféle példaadás, de főként tettek példaadása.

Ne feledjük: az embernek — amint Enescu is mondja — fel kell tennie önmagának a kérdést: mit hagyok magam után? Bölcs dolog ez. Ám ne csak öreg korunkban kérdezzük meg magunkat. Kérdezzük minden pillanatban. Ez is a véleményalkotás cselekedete.

TEGNAP MEGYÉNKBEN

A Victoria óragyárban megkezdték a zenélő szerkezettel ellátott ébresztőórák null sorozatának gyártását. A szerkezet ankerjárata 4 rubinkö ves. Az uj óratipus eladására, illetve kereskedelmi forgalmazására ez év utolsó negyedében kerül sor.

KÜLFÖLDÖN

A belgiumi Knokkeban folyó Európa-kupa könnyüzene fesztivál második szakaszaban Románia együttese (Mihaela Mihai, Aura Urziceanu és Aurelian Andreescu) ismét megszerezte az első helyet, 165 pontot kapott, s ezzel az összesitett versenyben 318 ponttal került az első helyre.

★

A laoszi semleges hazafias erők szövetségének bizottsága nyilatkozatban foglalt állást Dél-Vietnam Köztársasága ideiglenes forradalmi kormányának legutóbbi hétpontos békejavaslatai mellett — irja a Khaoszan Patet Lao hirügynökség.

Szórakozva tanultak

Öt megye — Arad, Bihar, Hunyad, Krassó-Szörény és Temes — általános iskoláinak a tanulásban és iskolán kívüli tevékenységben kitűnt tanulói gyültek össze a KISZ menyházai kiképző és pihenő táborában. A kétheti táborozás alatt a fiatal fiúk, lányok, akik közül nagyon sokan az idei tanévben, a VII. osztályban lettek KISZ-tagok, ízelítőt kaptak abból, hogyan kell érdekes, vonzó, az ifjúsági szervezet minden tagját bevonó, nevelő jellegű tevékenységeket szervezni. A KISZ KB utmutatásai alapján állították össze a tábor programját. Erről beszél Craiu Ananie, az Arad Megyei Diáktanács elnöke, a tábor igazgatója, és Trută Horia a KISZ megyei bizottságának aktivistája, a tábor aligazgatója.

— A kettős elnevezésnek megfelelően a tábor különleges programmal működött. Ami a kiképzést illeti: rendszeresen tartottunk módszertani megbeszéléseket különböző témákról, mint például az iskolai KISZ-szervezetek szerepe az oktató-nevelő folyamat támogatásában, a szórakoztató-nevelő, sport- és kulturális tevékenység megszervezésében. A megbeszéléseken — amelyeket kompetens személyek a KISZ megyei bizottságának titkárai vezettek — a tanulók ismertették, elemezték szervezetük munkáját, beszámoltak tapasztalataikról. Számos gyakorlati kérdésben kaptak felvilágosítást, konkrét utmutatást: például a KISZ-közgyűlések, a büró- és bizottsági ülések, a politikai tájékoztató megszervezésére, vagy a jegyzőkönyv összeállítására vonatkozólag stb., éppen azért, mert nagy többségben új KISZ-tagok voltak a táborban, akik itt sajátították el az ifjúsági szervezet munkájának alapfogalmait.

A szórakoztató tevékenységet mintaszerűen szerveztük meg, olyan formán, hogy a példát bármely iskolai szervezetben követni lehessen. Két hét alatt a gyerekek betanultak és bemutattak egy színpadi jelenetet: szavaló-, ének-, irodalmi-, tánc- és tréfaversenyt rendeztünk, színház- és mozielőadáson voltunk. És természetesen, nagy helyet biztosítottunk a turizmusnak, kirándulásnak, sportnak.

De erről hadd beszéljen Vadász Ernő testnevelő tanár.

— Véleményem szerint az iskolai sportnak elsősorban arra kell törekednie, hogy a tanulók minél szélesebb rétegeit bevonja, hozzájáruljon a testileg is erős, egészséges ifjúság neveléséhez. A versenysport is csak így kaphat komoly tömegalapot. Bár a táborozók közül korántsem sportoló mindenki, igyekeztünk valamennyiüket foglalkoztatni valamely sportágban. Menyháza kitűnő lehetőségeket kínál. Egésznapos kiránduláson voltunk az ezer méteres Izoi csúcson, meglátogattuk a márványbányát, a denevérbarlangot, vetélkedőket rendeztünk céllövésben, futásban, asztaliteniszben, sakkban, a megyék csapatai közötti versenyeket futballban és röplabdában. Sok gyerek uszni tanult, a haladókat az úszástechnikában tökéletesítettük.

★

Elbeszélgettem a tábor utolsó napján néhány gyerekkel. Resicáról, Lugosról, Oravicáról, Temesvárról jöttek. Felsőfokú jelzőkkel beszéltek az eltelt két hétről. „Nagyon szép volt általában minden". „Láttam, hogyan lehet olyan akciókat szervezni, amelyben mindenki örömét leli". „Azt hiszem, az itt tanultak valóban segítségünkre lesznek az otthoni szervezetekben".

Az iskolai KISZ-re egyre nagyobb feladatok hárulnak az iskolai és iskolán kívüli tevékenységek megszervezésében. És feladatainak csak akkor tud eleget tenni, ha hozzáértő, szervezésben jártas, kezdeményezőkészséggel rendelkező tagjai vannak. A menyházai táborban a legfiatalabb KISZ-tagok közül, közel 200-an két hét alatt megtanulták, hogy miként lehet — játszva, szórakozva — komolyan tanítani.

★

A táborzárási ünnepség és a vacsora idő közötti félórában a „tővilla" előtt fiúk, lányok — papírral, ceruzával a kézben — járkálnak, írják a neveket, címeket. „Fogsz írni?". „Biztosan fogok". Egy csikosbluzos kislány pár perc alatt már negyedik barátnőjének meséli, hogy a mérleg tanúsága szerint az utóbbi öt nap alatt másfél kilót hízott...

A táborzáshoz ez is hozzátartozik.

J. Gy.

Régi és új iskola története Simonyifalván

„Mai napon végeztetett, hogy az Tanitott tovább nem tartjuk csak April 1 első napjáig és addig amivel az Község még hátravan aszt Köteles megfüzetni minden hiány nélkül, — és azután, akinek az Gyermeke jár az oskolában, aval egyvezség szerint megalkuthat és meg maradhat, addig Még az Község Neve meg jön.
Mai napon végeztetett 1885, március 22."

E sorokat vetette papírra majd egy évszázada valamelyik kérges kezű simonyifalvi erdőirtó, akkor, amikor körösköröl dühöngött a nyomor és az analfabetizmus. Még a földkunyhók sem tűntek el a frissen települt faluban, de a szegény emberek már a következő nemzedékről gondoskodtak. A maguk módján igyekeztek gyermekeiket szellemi utravalóval ellátni. Megfogadták Hegyi Imre írástudó parasztembert „tanítónak", aki a téli időszakban betűvetésre tanította a mai simonyifalviak elődeit.

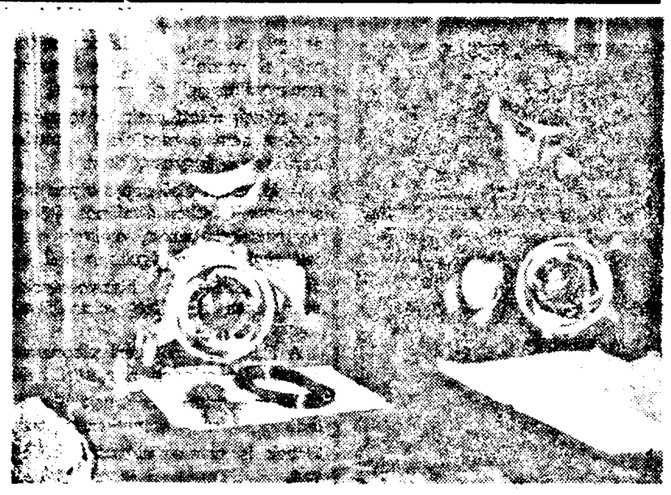
A lakosság várta a belügyminiszteri rendeletet, mely meghatározza a falu nevét. Ennek megérkeztéig nem volt sem községháza, s tanítót sem neveztek ki. A lakosság azonban eddig is saját erejéből két tantermes iskolát épített, melyet 1885 szeptember 13-án szenteltek fel. Kezdetben egyházi iskolaként működött. Tíz év mulva már egy harmadik osztály is elkészült. 1896-ban pedig az Arad megyei tanfelügyelőség 252-es számú rendeletével államosították az iskolát.

Az ezt követő években megindult a kétéves időtartamú, ugynevezett „ismétlő iskola" működése. Ennek célja az volt, hogy a tanulmányaikat — főként anyagiak hiányában — folytatni nem tudó ifjakat szőlészetre, gyümölcstermesztésre tanítsák. A faluért tenni akaró és tudó pedagógusok is kerültek, akik látták, hogy a kevés és jórészt terméketlen földön a gabonatermesztés nem biztosíthatja a megélhetést. Néhány év mulva már Simonyi piaca látta el a környező falvakat is gyümölccsel és konyhakerti növényekkel.

☆

Amikor a második világháború után iskolába mentem, bizony a régi iskola már eléggé „kutyaárán gott" volt. Hamarosan le is kellett bontani. 1958-ban adták át az új négytantermes iskolát. De ma már ez is szűk. A kilenc osztály négy helyre jár iskolába. Ezen a helyzeten akar most a falu segíteni ugy, hogy újabb épületet emelnek a régi mellé. A helyi termelőszövetkezet vállalta a szállítások, a fogyasztási szövetkezet pedig a kőművesmunka elvégzését. A falu lakossága önkéntes hozzájárulással a költségeket fedezi. Erőfeszítéseket követel ez minden simonyifalvitól, de senki sem ellenzi, mert tudja, hogy az iskola jövedelmező befektetés. A „Mai napon végeztetett", hogy új Alma matere legyen Simonyifalvának. Régi és új határozat! De micsoda különbség!

MOLNÁR JÁNOS



A jövő szakmunkásai.

1971
Július
15
Csütörtök

Napkelte 4.45, napnyugta 19.58 órakor. Az évből eltelt 196 nap, hátra van még 169.

175 évvel ezelőtt született J. B. Corot, francia festő.

75 éve hunyt el Edmond de Goncourt francia író.

Milyen lesz az időjárás július második felében?

A Meteorológiai és Hidrológiai Intézet prognózisa szerint július második felében jobb idő várható, mint a hónap első részében, s ez kedvező feltételeket teremt a mezőgazdasági munkák elvégzésére. A július 15. és 19. közötti időszakban enyhe lehűlés után, amely 15-én és 16-án folog a Körös vidékén, Erdélyben, Észak-Moldovában és a hegyvidékeken lesz jelentősebb, a hőmérséklet ismét emelkedik, de helyenként felhősödés lesz, főleg délután és estefelé, rövid záporokkal. Az esőzés gyakoribb lesz Erdélyben, Észak-Moldovában, valamint a domb- és hegyvidékeken. A minimális hőmérséklet Erdélyben, Máramarosban, Észak-Moldovában és a dombvidéken 7 és 12 fok között váltakozik, a hegyvidékeken 4 és 7 fok között. Az ország többi részén a minimumok 12 és 20 fok között váltakoznak. A maximális hőmérséklet ebben az időszakban 23—32 fok lesz.

Július 20. és 26. között meleg idő várható, állandó derült égbolttal Moldvában, Dobrudzsában és Moldova déli részén, ahol csupán helyi záporok várhatók. Az ország többi vidékén fokozottabb felhősödés és zápor. A hőmérsékleti minimum 10 és 20 fok között, a maximum 23 és 33 fok között váltakozik.

A július 27. és 31. közötti időszakban az idő továbbra is szép és meleg lesz. Változó felhőzet, éjjel és délelőtt derűs idő, helyenként, főleg a hegyvidéken záporok az időszak második felében. A hónap utolsó két napján a hőmérséklet csökken, s a minimumok 12 és 20 fok között, a maximumok 22 és 32 fok között váltakoznak.

Válasz egy kérdésre

Menczel Piros szentpáli olvasónk a következőket írja szerkesztőségünkhöz küldött levelében:

Négy gyermekem van, akik közül kettő kiskoru. Férjem 1969 februárjában elhalálozott. Árván maradt gyermekeim után jó ideig nem kaptam semmi segélyt, míg végül a termelőszövetkezettől kiutaltak 250 lejt. Kérem a szerkesztőséget, ismertessék velem a helyzetemre vonatkozó törvényt. Szeretném megtudni: pontosan mennyi az az összeg, amely gyermekeimet megilleti? Azonkívül: A férjem halála óta eltelt időre jogosan követelhetem-e a visszamenőleg járó összeget? Ezzel kapcsolatosan a termelőszövetkezetből két esetet említek: Sztadler Gizella, férje halála és két gyermek után 400, Benkő Julia egy gyermek után 200 munkaegységet kap egy évre...

Előljáróban le kell szögeznünk, hogy — bármelyik termelőszövetkezetről is legyen szó — az a gyermek, akinek apja is, anyja is elhalálozott, természetszerűleg nagyobb összeget kitevő segélyben részesül, mint az, akinek csak az apja vagy csak az anyja halt meg. A mezőgazdasági termelőszövetkezetek alapszabályzata 10. szakaszának d) pontja azonban Menczel Piros helyzetére is vonatkozik. Idézzük: „A mezőgazdasági szövetkezet minden tagjának joga van részesülni azokban a segélyekben, amelyeket **a közgyülés által megállapított feltételekkel** (kiemelés tőlünk. Szerk.) nyujt a szövetkezet: öregség, betegség vagy munkaképtelenség, szülés, halálozás esetén, az árváknak, sokgyermekes családoknak, valamint a szakmai képzéshez nyujtott könnyítésekben és egyebekben". Idézzük meg a 12. szakasz egyik bekezdését: „A döntőbizottság (ez, közgyülés alatt választott öt-hét tagból áll. Szerk.) vizsgálja meg azoknak a szövetkezeti tagoknak a kéréseit is, akik pénzbeli követeléseket támasztanak a szövetkezettel szemben".

A levélből nem derül ki, hogy az elmult években a termelőszövetkezet vezetősége napirendre tűzte-e a közgyülésen Menczel Piros kérését. Ha nem, akkor ez nyilván a termelőszövetkezet vezetőségének a mulasztása, és ezt a soron következő közgyülésnek feltétlenül figyelembe kell vennie akkor, amikor a segély visszamenőleges folyósításának kérdésében döntést hoz. Hogy hány munkanapnak megfelelő összeg jár a továbbiakban, arról ugyancsak a termelőszövetkezeti közgyülés van hivatva dönteni. Itt idézünk még a 12. szakasz ide vonatkozó bekezdéséből: „A döntőbizottság határozata ellen, akárcsak a közgyülés eltávolítási határozatai ellen, valamint más esetekben az elégedetlen fél a Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Megyei Szövetségéhez (UJCAP) fordulhat".

Jogi tanácsadó

Tájékoztató

A Studió moziban vetitik az Ezoposz cimü filmet.

Bokszegen tömbátadásra került sor. A 12 lakosztályos épületet a helybeli fürészárugyár dolgozóinak utalták ki.

Tömbátadásra került sor városunkban. A Faipari Kombinát rendelésére készitett husz lakosztályos tömböt vette át a szakbizottság. A két- és háromszobás lakosztályokat a Faipari Kombinát dolgozóinak épitettek.

Az ut- és hidépitők befejezték két fontos erdőut épitését. Átadásukra is sor került. Ily módon felgyorsulhat a farönkök szállitása Gemenea és Groşi kitermelő pontok között. Ugyancsak korszerüvé vált a Sintar kitermelő egység és a rönkraktár közötti útszakasz is.

TELEVÍZIÓ

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 15.

17.30 Magyar nyelvü adás: A szocialista nemzetiségek virágzása — dr. Gáll Ernő professzor akadémikus esütörtöki jegyzete; Hiradó; Egy fiatal szatmári munkás portréja: Kisfalussi Bálint, az Északi Színház színésze énekel. Alecsandri-versek Szemlér Ferenc fordításában: Iskolapad és mezei munka — riportfilm a fiatalok hazafias munkájáról; A Kolozsvári Zenei Liceum kamaraegyüttese lép fel, bevezeti László Ferenc.
18.30 Autósoknak.
18.50 A mezőgazdaság hirei.
19.15 Hirdetések.
19.20 1001 este.
19.30 Hiradó, sport.
20.10 Orvosi tanácsok.
20.25 A szocializmus és az emberi érzések.
21.00 A humor antológiája.
21.25 Nemzetközi szemle.
22.15 Constanta Cimpeanu énekel.
22.40 Hiradó.

IDŐJÁRÁS

Az Aradi Meteorológiai Intézet jelenti: ma, július 15-én változó idő felhős égbolttal és helyi esővel. Mérsékelt északi, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—16, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 23—29 fok.

Várható időjárás július 16-án és 17-én: továbbra is változó idő felhős égbolttal és helyi esővel. A hőmérséklet állandósul.

MOZIMŰSOR

DACIA: Előre, cowboy! (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.15)
STUDIO: Ezoposz (10, 12, 15, 17, 19, 21). Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben.
MUREŞUL: Találd ki, ki jön vacsorára? (10, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21). Kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben.
IEFUSÁGI: Fabio, a mágus (11), Kenyeskedés (11). Fijünk, hogy élhessünk (16, 18, 20). Kedvező idő esetén 20.15 órakor a kerthelyiségben.
VICTORIA: A tenger dalai (11, 15, 17, 19).
PROGRESUL (Ujarad): Bimbó törpe mesei (16, 18, 20).
SOLIDARITATEA (Gáj): 7x7 (18, 20).
CFR (Grádiste): Találkozás (17—19).

A VIDÉKI MOZIK MÚSORA

LIPPA: A medve és a baba.
PECSKA: 7x7.
BOROSJENŐ: Mexikó '70.
VINGA: A szarajevói merénylet.
KISJENŐ: A nyolcadik.
SZENTANNA: Kés a vizben.
NAGYLAK: A szicíliaiak klánja.
KÜRTÖS: Velem nem, hölgyem.
PANKOTA: Egy régi nyár.
VILÁGOS: Dr. Mabuse láthatatlan karmaiban.
BOROSSEBES: Csak a halott válaszol.
KÖRÖSBÖKÉNY: Így jöttem.
VINGA: Fekete angyalok (I., II.).

A tegnap megtartott műszaki előkészületek után ma megkezdődik városunk repülőterén az Aurel Vlaicu emlékverseny. A versenyen bákói, suceavai, medgyesi, nagyváradi, temesvári, vajdahunyadi, besztercei, buzáu-i és természetesen aradi repülőmodellezők mutatják be rádió-vezérlésü alkotásaikat. Az érdeklődésnek igérkező verseny szombaton ér véget, amikor is a délutáni órákban sor kerül a díjak kiosztására.

POSTALÁDA

Mi történt azóta, hogy a május 15-i Együtt az olvasóval oldalunk PETRÓLEUMKÚT HOL VAGY? cimü irásában szóvá tettük: Miért szüntették meg a petróleumkutakat az aradi Tirnavelor utcában?

A Combustibilul vállalattól küldött (15158/71 VI. 15 iktatószámu) levelében a vállalat igazgatója, továbbá Buibaş Edit, az adminisztratív iroda főnöke arról értesitett, hogy a lebontott kut helyett két ujat létesítenek: egyet a Trenului, egyet pedig a Nárciszok utcájában. Mint arról meggyőződött szerkesztőségünk egyik munkatársa, utóbbi már működik is. (A másikat a jövő hónapra igérik).

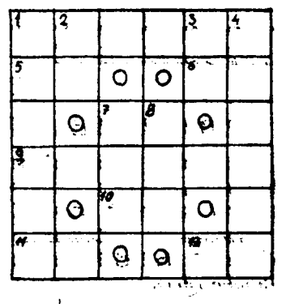
Nem elégit ki a válasz. Jogos az az igény, hogy a petróleumkutakat városszerte földrajzilag (legalábbis nagyjából) arányosan kell elosztani. Mi lesz az emlitett Tirnavelor utca körzetében lakók ellátásával?

Keresztrejtvény

VIZSZINTES. 1. Mezőgazdasági munka. 5. Igekötő. 6. Török Zoltán. 7. Énekhang. 9. Emelkedik az ára. 10. Fél pata. 11. Tiltószó. 12. Tegnap előtt.

FÜGGŐLEGES. 1. Egyik megyénk székhelyén. 2. Egyiptomi isten. 3. Keresztül. 4. Alom. 7. Mocsár. 8. Török rang.

(Hosszu és rövid magánhangzók között nem teszünk különbséget).



HIBAIGAZITÁS

Szerdai lapszámunk Tegnap rovatában megjelent országos hir helyes szövege a következő:

AZ ORSZÁGBAN

Kedden a szelistyei országos pionirtáborban ünnepélyes keretek között befejezték a Pionirszervezet Országos Tanácsa által rendezett rádióamatőr-versenyt. Az egész országból érkezett több mint 360 pionir e kétheles verseny idején részt vett számos más müvészeti-, sport- és szórakoztató rendezvényen.

Folytatás az I. oldalról

Elegendő a zöldség és a gyümölcs...

mit szeretnének nyerni a szóban forgó emberek.

A szabálytalanságok sora csak növekedett. Az Állami Mezőgazdasági Vállalatok 6-os számu egységében nem függesztették ki az árakat és ugyancsak a zöldpaprikát, bár másodosztályu, a vásárlóknak 7 lejes, tehát elsőosztályu árban adták. A peregi elárusító bódé telve a legjobb minőségü áruval, de az árut a földön tartják, nem árusithattak megfelelően, mivel hiányzik a megfelelő berendezés.

— Utasitást adtunk, hogy oldják meg ezt a kérdést — mondta Caracioni Constantin, az mtsz-ek Arad megyei szövetségének alelnöke —, de a termelőszövetkezet vezetősége nem teljesitette azt.

Nem találtuk kielégítőnek a magyarázatot és a továbbiakban meg kellett állapitani, hogy az IPVLF aradi 9. számu egységében Faibert Ilona felelős is 6 lejért árusította a másodosztályu paprikát, az előirásokban megszabott 5 lej helyett, a következő magyarázatot adva erre: „Marinescu Ion áruszakértő elrendelte, hogy az ő felelősségére tegyünk így".

Hasonló igazolás alapján az IPVLF aradi 2. számu egységénél ugyanezt a terméket, amelyet ez alkalommal 9 lejért vettek át, mint kiváló raktári minőségü árut, az egy fokkal alacsonyabb minőség számára megszabott 7 lej helyett 6 lejért árusitották.

— Sok rendellenesség mutatkozik, mivel az árukat nem osztályozzák a lerakatokban — jegyeztük fel Boloban Gheorghe mérnök, a vállalat igazgatójának „magyarázatát".

Kiegészitve a zöldségértékesités terén mutatkozó hiányosságok sorát, fel kell jegyeznünk Toma Dimitrie elvtárs, a városi piacok adminisztrátorának felelőtlen magatartását, mely válivonogatásra korlátozódott. A piacokon lévő táblákon nem szerepeltek a legfontosabb zöldségfélék arai.

Mi több, a Mihai Viteazul téri piacon, mely nagyságra nézve a második Aradon, az ártáblán elképesztő eltérések mutatkoztak. Ugyanakkor a kis termelők asztalain semmiféle árat nem irtak ki. Ezen a piacon számos elárusító bódét nem láttak el idejében és a kifüggesztett árak többsége nem volt összhangban a felhozatallal, hiányoztak a zöldségek és ennek következtében a lakosság joggal elégedetlenkedett és reklamált.

Megyénk egyes helységeiben még szembeötlőbbek ezek a hiányosságok. Kürtösön például az ILF 1. számu elárusító bódéban négy láda paradicsomból, egy láda „őskori" porral boritott aszalt szilvából, valamint konzervekből állott a „választék". A sofronyai 4. számu egységben elhanyagoltság és a rothadó káposzta, karalábé, és hagyma orrfacsaró szaga fogadott. Emellett a kürtösi piac árjegyzékét junius 22 óta nem ujitották fel.

A terepen észlelt hiányosságok elkövetőit megbirságolták. A tej- és tejtermékekkel való ellátás terén az aznapi büntetések meghaladták az 5000 lejt. Noha az első negyedév végén e büntetések összege elérte a 11 570 lejt, az Aradi Tejbegyüjtő- és Feldolgozó Vállalat alkalmazottai még mindig nem változtattak magatartásukon. Fényt deritettünk arra a kisérletükre, hogy 28 fogyasztásra szánt lepecsételetlen tejesbödönt küldjenek a városba, az ezekben lévő tej nem volt megfelelő tisztaságu és a szállitóeszköz sem volt kellően tisztán tartva.

Ime, ezzel kapcsolatban néhány, felelőtlenségről tanuskodó vélemény.

Stoica Cornel mérnök, a minőségellenőrző szolgálat vezetője: — Nem tudok semmiről.

Schel Constantin, a tej-osztály vezetője: — A szállitó gépkocsi azért nem volt megmosva, mert az erre szolgáló állomás messze van.

Oros Petru mérnök, aligazgató: — Kérjük, segitsenek nekünk.

Egy sor elháritott felelősség, miközben a vállalat laboratóriuma piszkos. Ennek következményeként a Filimon Sîrbu téri 110. számu egységbe, a Cernei utcai bemutató üzletbe lepecsételetlen, nem kielégitő minőségü, piszkos tejesbödönök jutottak, melyek tartalmának zsirszázaléka kisebb volt az állami szabványban előirtnál és 25 százalék vizet tartalmaztak.

Az ilyen helyzet láttán, elengedhetetlen szigoru intézkedések meghozatala azért, hogy a város ellátásában ki lehessen használni a tényleges lehetőségeket. Mindazokkal szemben, akik felelősek ezért a helyzetért, a legkomolyabban el kell járni, mivel megyénkben meg van minden lehetőség az élelmiszertermékekkel való bőséges ellátásra és ilyen körülmények között megengedhetetlen a szervezés és a hozzáértés hiánya.

Az Aradi IJIL Progresul

Postăvarul utca 20 szám

alkalmaz

— gépészmérnököt a főmechanikus osztály vezető tisztségébe
— gépészmérnököket
— faipari késztermékekhez mérnököt vagy technikust
— normatőr mérnököt vagy technikust
— gépirónőket
— gépasztalosokat
— asztalosokat
— szigyártókat
— bőrcserzőket
— darukezelőket
— szódaviz-pumpa beállitókat
— alkatrészélesitőket
— matricakészitőket
— autójavitókat
— autó villanyszerelőt
— hegesztőket
— bádogosokat
— a 22/1969-es törvény alapján, átvételezőket és anyagkiadókat
— géplakatosokat
— butorfestőket
— 18 éven felüli szakképesitetlen férfiakat

(598)

Apróhirdetések

ELADÓ egyszoba konyhás lakás, Grigore Ureche 5—7. (345)

ELADÓ elfoglalható kétszobás magánház kerttel, Dimitrov utca 234. (339)

MEGBIZHATÓ nőt keresek kisgyermek mellé. Vörös Hadsereg utja 3—11, blokk F, D lépcső, 4 lakás, 8—10 órakor. (341)

ELVESZETT pénztárca különböző iratokkal, megtalálót kérem, jutalom ellenében Ioanni Fülöp Péternek, Sportului utca 6, Buzsák. (343)

ELVESZETT kulcscsomó, megtalálót kérem, adja be jutalom ellenében az ujság kiadóhivatalánál, Köztársaság utja 81, 8-as szoba. (344)

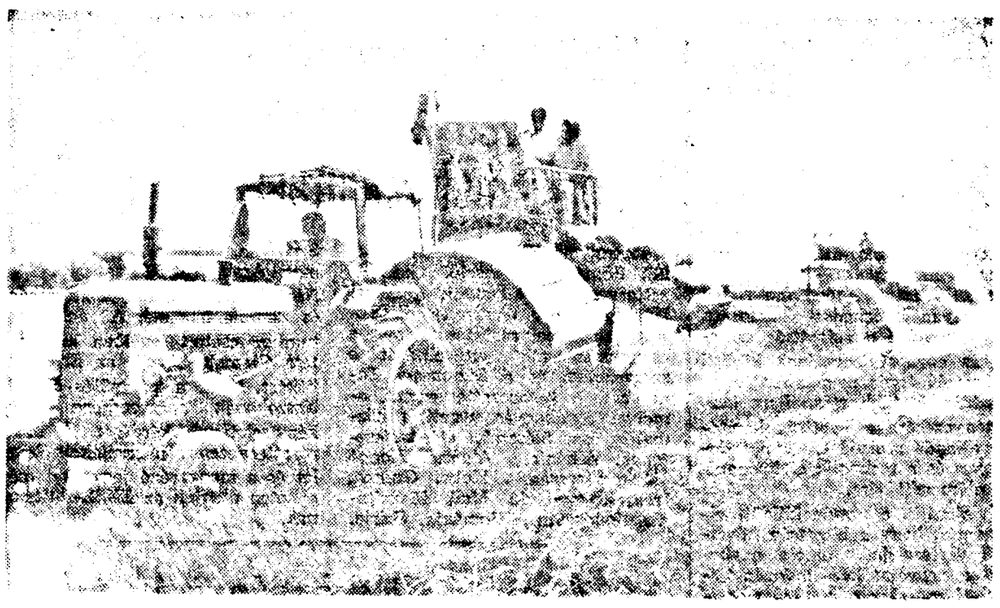
GYÁSZJELENTÉS

Fájdalommal tudatom, hogy drága édesanyám, özvegy Lovasberényi Bajosné, született Garnisch Johanna elhunyt.

Temetése csütörtök délután 3 órakor a Felsőtemető halottasházából.

Lovasberényi Kató
(346)

FOLYAMATOS MUNKÁT A SZÁNTÓFÖLDEKEN



Fokozódott az aratás üteme a simándi termelőszövetkezetben is. Egymást követik a kombájnok, s így naponta csaknem 100 hektár területről kerül biztonságba a termés.

Dűlőről dűlőre

Ilyen a mezőgazdasági riporter munkája. Aratás idején nap mint nap kint járja a határt, reggelenként pedig beszalad a Megyei Mezőgazdasági Vezérigazgatósághoz, hogy átnézze az összesített adatokat és teljes képet nyújtson a termőföldeken dolgozók munkájáról. Július 14-én reggel is így történt. A következő helyzetképet tették elénk: megyei viszonylatban az összmennyiség 50 százalékát már betakarították. Ebből 57 százalék az állami mezőgazdasági vállalatok, 48 százalék pedig a termelőszövetkezetek részaránya. Még néhány munkára alkalmas nap, s megyénkben befejeződik az 1971. évi aratás.

Megbeszélés...

Huzzák a levesnótát, amikor Tornyára érkezünk. Suttyák Ferencet, a gazdaság elnökét, Beleanu Cornel főmérnököt, valamint Bönes István és Bozóki Lajos brigádvezetőket a szövetkezet székházának kapujában találjuk. Rövid megbeszélés. A szokásos, mindennapi. Mit tettek eddig, mi maradt hátra? A 460 hektár buzából több mint 265 hektárnak a termése magtárban van. A 8 aratócséplő kifogástalanul üzemel. Egy-egy kombájn naponta 5 hektárt is learat. Telnek a zsákok, növekszik a gabonahalmaz a raktárakban.

— Ügyelni kell arra, hogy mielőbb maradéktalanul teljesítsük szerződéses kötelezettségeinket — így az elnök.

— Természetesen — toldja meg a főmérnök — ez az első. De holnap már le kell állítani az öt bálázógépet, mivel nem lesz drótunk.

— Az nem is baj. A traktorosokat úgyis a szántáshoz kell irányítani, mivel a 20 hektár zöldbabot sürgősen el kell vetni — füzi tovább a szót Suttyák Ferenc. — Ti meg — fordul aztán a brigádosokhoz — biztosítsatok embereket a szalmagyűjtéshez. Villával szedjük össze vagy 25 hektár területről, ahová a másodvetések jönnek. Úgyis kell a juhoknak.

— Meglesz, elnök elvtárs. Meglesz.

Aztán el is válunk. Megy ki-ki a maga dolga után. Forró nyár van, aratás, lélekzetvételnyi idő sincs ilyenkor a falvakon.

Napi gondok

Kőmíves Antalt, a pécskai Avintul termelőszövetkezet elnökét a határban, az aratók között találjuk. Nem mondhatnánk, hogy legjobb kedvében van. Sokkal jobban mehetnének a dolgok, de...

— De bizony! Annyi bajunk van a kombájnokkal, hogy néha azt sem tudom, mit csináljak. Hol az egyik, hol a másik áll le üzemzavar miatt. Ha segíteni akarnak rajtunk, küldjenek vagy 20 aratócséplőt, hátha dolgozik majd tíz belőlük, folyamatosan — jegyzi meg mosolyogva.

— A tizenhat aratócséplőből ma is öt áll — panaszolja boszszankodva Bernát János, a gazdaság alelnöke.

Természetesen azért nincs különösebb veszély. Dehát ügyesek ők, a pécskaiak, szeretnék mielőbb magtárban látni az idei termést. És ez dicséretükre válik.

Ha lassan is, de eddig az 590 hektár buzából 280 hektárnak a termését betakarították. Ezenkívül csaknem 300 hektár árpa- és buzaföldről szállították el a szalmát és 200 hektár területen elvégezték a másodvetést is.

Vihar előtt

Acélszürke, helyenként pedig sápadtsárga a láthatár, amikor az esti órákban a kisperegi termelőszövetkezet határába érünk. Vihar közeledik, de ez itt senkit sem zavar. Mi az az egy-két dörgés, villámlás? S nekik van igazuk. A vihar végül is nem ér utol bennünket, ők meg dolgoznak tovább háborítatlanul. Alig egy pár napja kezdték meg a 250 hektár buza aratását. Igaz, itt is, akárcsak a pécskai Avintul termelőszövetkezetben, sok bosszúságot okoznak az aratócséplők.

— Az öt kombájnból naponta rendszeresen kettő áll. Sőt, olyan eset is volt, hogy csak egy dolgozott. Ezért eddig csak 84 hektár területen arathattuk le a buzát. „Ha ezután is így megy, megveget a munka, nagyon kitolódik a betakarítás ideje" — magyarázta Majoros József, a kisperegi termelőszövetkezet főmérnöke.

Hiába jó a szervezés, ha a gépeket „húzzák" a vezetők és a szakemberek számítását.

Megállás nélkül dolgoznak a kombájnok a varsándi termelőszövetkezet határában. Jó a termés, amit bizonyít az is, hogy amire egy aratócséplő a dűlő egyik végéről a másikra ér, kétszer is le kell pakolja a gabonával megtelt zsákokat. A mérés után a magas fajsúlyú buza a gabonaátvevő központhoz és a gazdaság magtárába kerül.

A másodvetésről

E hét folyamán is jó ütemben halad az aratás. Ennek ellenére nem lehetünk elégedettek sem a bálázással, sem pedig a szalma elszállításával. Nem lehetünk, mivel az állami gazdaságokban a learatott árpának és buzának a szalmáját 39, a termelőszövetkezetekben pedig csak 30 százalékban bálázták be.

A lassú ütem mindenekelőtt annak tulajdonítható, hogy a termelőszövetkezetekben dolgozó szalmaprések egy része többet áll, mint üzemel. Így van ez a pélii mtsz-nél, ahol 4 bálázóból csak egy dolgozik kifogástalanul. Szentmártonon egy bálázógép a jelenlegi aratás folyamán még munkába sem állt. Hasonló esettel találkozunk a szabadhelyi, a lippai és más termelőszövetkezetekben is.

Nyilvánvaló, hogy a földterületek felszabadításának lassú üteme akadályozza a szántást, következésképpen lassan halad a vetés is. A másodvetést illetően az állami mezőgazdasági vállalatokban a szemeskukorica-termésnek szánt vetőmag csak 73 százalékban hullott a talajba. Sokkal jobb a helyzet termelőszövetkezeteinkben. A tervszerűsített 6000 hektár helyett 6029 hektárt vetettek be. Noha ezen a téren biztatóak az eredmények, nem mondhatjuk el ugyanezt a siló, illetve a zöldtakarmánynak szánt másodvetésű növényekről. Megyei viszonylatban a silókukoricát mindössze 28 százalékban vetették el. Vannak termelőszövetkezetek, mint például a sofronvai, a radnai, a zabrányi, a vladimirescui, a morodai, a seprősi és a nagyszintvei, ahol eddig alig pár hektár területet vetettek be. Szükséges, hogy az említett szövetkezetekben a vezetők és szakemberek több felelősségérzettel foglalkozzanak ezzel a fontos feladattal.

Megyénkben közel ezer hektár területen kell elvetni különböző zöldségféléket is. Azokban a gazdaságokban, amelyekben a vezetők felismerték ennek fontosságát, eredményeket is értek el. Vingán, Fenlakon és Kisperegen több hektáron vetettek zöldbabot, borsót, őszikáposztát és más konyhakerti veteményt. Megyei viszonylatban ezt a műveletet 55 százalékban végezték el termelőszövetkezeteink. Tennivaló van még bőven. Fontos, hogy az elkövetkezendő időszakban mindenütt használják ki fokozottabb mértékben a rendelkezésre álló földterületeket, erőgépeket, hogy pár nap leforgása alatt befejezzék a zöldségfélék vetését is.

DRAGOŞ DUMITRU,
a Megyei Mezőgazdasági Vezérigazgatóság technikusa

Aranykezű gépesítők

Valóban jó munkát csak ott lehet végezni, ahol minden érdekelt fel egyetértésben, teljes erőbedobással küzd a közös cél érdekében. Most, aratás idején szerte a megyében nagyszerű példáját tapasztalhatjuk ennek az alkotó, testvéri összefogásnak. De még ezek közül is kitűnik Nagyperegy, amelynek román, magyar, német és szlovák ajkú lakossága egyemberként sorakozott fel a gabonabetakarítás arcvonalán. És mivel manapság már a mezőgazdaságban is döntő tényezőként szerepel a gép, különös megbecsülésnek örvendenek a traktorosok, a kombájn- és szalmapréskezelők. Nem csoda, alaposan rá is szolgálnak. Egyébütt a megyében ugyanis még hallani egy-két szemrehányó szót a gépesítők, a gépek munkájával kapcsolatban. Itt azonban bárkit is kérdeztünk, elismeréssel szólott róluk.

— Nem szokásom az embereket szemtől szembe dicsérni, most azonban kimondom, hadd hallja Nagy Lajos elvtárs, a gépesítési alegység vezetője is: ilyen munkát mint most, még nem végeztek traktorosaink, kombájnosaink az utóbbi évek során — magyarázza Vanţa Mihai, a szövetkezet elnöke, miközben megállapodunk egy cigarettaszünet erejéig a dohányzásra kijelölt tűzbiztos helyen.

Fujjuk a füstöt és nézzük, hogyan térülnek, fordulnak a gépek, miként szükül a szőke buzatenger. A látvány olyan hatást kelt az emberben, mintha pörgő dereglyék usznának hullámzó aranytengerben.

— Jobban haladnánk a munkával, ha egész vagóasztallal befoghatnánk a gabonát — mutat a gépek felé Dzamba András, a termelőszövetkezet pártszervezetének titkára. — De olyan sürüek, sulyosak a kalászok, annyira bőséges a termés, hogy csak „félerővel" dolgozhatunk. S ez a jó: Lesz mit apritani a teibe, hiszen 3600—3700 kilós az eddigi hektáronkénti átlagtermés.

Dzamba András egyébként a gazdaság kovácsmestere. Egész éven át ott tüzesíti, formálja a vasat a műhelyben. De ilyenkor, a mezőgazdasági munkák dandárja idején nincs nyugta. Nem viszi rá a lélek, hogy bent töltse el a drága időt. Így aztán, mivel hajtási engedellyel is rendelkezik, traktorra pattan, az utánfutó elé fogja az erőgépet és szállítja a gabonát. Reggeltől estig ott dolgozik a buzaföldeken.

Öt kombájn tapossa a tarlót. Öt férfi ül kora reggeltől késő estig a volánnál. Termetre, korra különböznek egymástól, de szorgalom, hivatásszeretet, lelkiismeretesség tekintetében valamennyien „ikertestvérek". Egyik sem akar a másik mögött maradni és ez sikerül is. Lépést tartanak egymással. Ezért, amikor a legjobbakról érdeklődünk, azt mondják az emberek: Irják oda mindannyiukat, hiszen valamennyien „aranykezű gépesítők". Tudjuk, érezzük, hogy ez nem olyan tessék-lássék szerű dicséret, hanem osztatlan elismerés. Méghozzá jól megérdemelt, mert bizony Vakuc József, Paulik János, Molnár György, Nagy Sándor és Kudlák János szorgalma nélkül hol tartana még az aratás?! Így azonban ma, csütörtök estig befejezik a 225 hektár buza betakarítását.

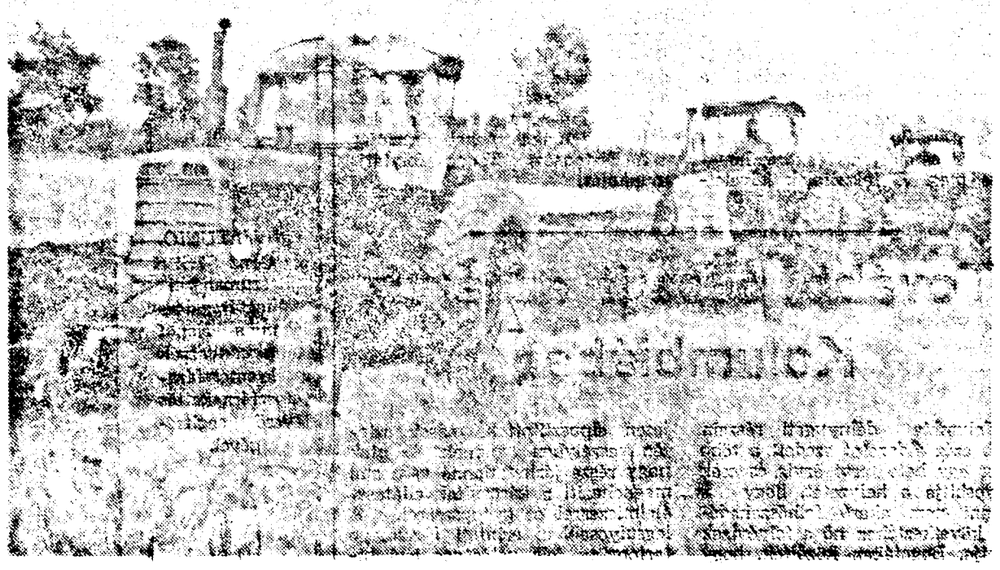
Nagy Lajosról egyébként — ezuttal azonban már csak úgy, a „háta mögött" — elmondják, hogy mesterien ért a munka megszervezéséhez. Már kezdettől fogva a kombájnok mögé rendelte a szalmapréseket, ezeket pedig az ekéket vontató traktorok követik. Ami pedig a munkát illeti, nála nem lehet lazsálni. Igaz, az emberek nem is akarnak. Megszokták az ütemet, ahhoz tartják magukat.

Hogy például egy-egy szalmaprés mennyit teljesít naponta? Arra pontosan lehet következtetni a felhasznált drótmennyiségből, amely gépenként 200 kilóra tehető. Ezzel egy-egy bálázó naponta 15 hektár területen köti össze a szalmát. Nem megszokásként, hanem őszinte, szívből fakadó elismeréssel írjuk ide Kosz József II. és Szabó Bálint szalmapréselők nevét, akik eddig 215 hektár földterületet szabadítottak fel az árpa és a buza melléktermékétől. Csakugy a szántó-vető traktorosok: idős Nagy Lajos, Vörös József, Moldovai Imre és Kocsik János, akik 135 hektáron hasitottak barázdát és juttatták földbe a magot másodszorra is.

— Hadd használjuk ki a talaj táperejét maradéktalanul, hiszen kell a termés, a takarmány, pótolni kell a tavalyi mostoha esztendő okozta hiányt — jegyezte meg Vanţa Mihai.

Egyedül talán Kosz József I. az, akinek ebben a kampányban a szokásosnál kevesebb munkája akad. Ez a jó! Nagyon jó, mert ha munkához lát, az azt jelenti, hogy vesztegel egy-egy erőgép, kombájn, mezőgazdasági szerszám. Úgyanis ő az alegység karbantartó mechanikusa. Hadd pihenjen. Bezzeg alaposan megizzadt akkor, amikor munkára készítették elő a gépeket.

Örülnek a nagyperegi szövetkezet tagjai. Örülnek a jó munkának, annak, hogy zökkenésmentesen halad az aratás, s hogy bő a termés.



A felszabadított buzaföldeken traktorok hasítják a barázdát, készítik elő a magágyat másodvetésnek. A székudvari termelőszövetkezetben naponta 3 traktor szánt. Ezt ábrázolja felvételünk is.

Az út szélén

Van egy népmese, amelyben a bölcs, tanácsokat osztogató apóka arra oktatja legkisebb fiát, hogy inséges esztendő alkalmával még az utak mentén húzódó sávokat is fel kell szántani, hiszen rengeteg ezüst mag hullott oda a szekerekről a gabonaszállítás idején. Nos, egyesek azok közül, akik az életet biztosító kenyérmagot viszik fedél alá, mintha csak a mesebeli üreget akarnák igazolni. Tulpakolják a tehergépkocsikat és szerteszéjjel hullatják a magot olyannyira, hogy például a Pécska felé vezető úton kedden, július 13-án, délelőtt suttyó legények és öregasszonyok konyhaseprővel seperték lapátra, gyüjtötték vedrekbe a szemeket. Igaz, idén bőség van, olyan bőség, amilyen szinte emlékezet óta nem volt. De azért nem szabad pazarolni, mert mesebeli bölcs ide vagy oda, nem az a jó gazda, aki szük esztendőben kénytelen az út szélét is felszántani, hanem az, aki bombázókban őrzi a tartalékot, mint a szemefényét.

Az oldalt
CSIGYÁR ISTVÁN
és
KARSAY ISTVÁN
szerkesztette,
a felvételeket
GORÓ GÁBOR
készítette.

A pártbizottság szóljon közbe!

Mindig szívesen szállunk ki Mácsára. Gazdag a község, erős a termelőszövetkezet, szorgalmasak az emberek... Ezuttal azonban mintha történt volna valami. Igen, vasárnap, július 11-én egészen mást találtunk a határban, mint amire számítottunk. Alig múlt 9 óra, amikor a mácsai termelőszövetkezet egyik buzaparcellájához értünk. Coroban Iustin mérnök farmvezetőt nem találtuk ott, ahol a nyári mezőgazdasági munkálatok egyik leglényegesebb szakaszát, az aratást végezték. Azt mondták, bement a gazdaság székházába. Pedig igen nagy szükség lett volna rá.

Szó ami szó, jókor, már reggel fél nyolckor munkához láttak a kombájnosok. De...?! Kár, hogy nem teljes erővel. A nyolc aratócséplőből egy üzemképtelenül állt a dűlő végén. Aztán a gabonával telt zsákok is szanaszét hevertek a tarlón. Mindeddig egyetlen egyet sem indítottak útnak a raktárba.

— Nincs elegendő szállítóeszközünk. Azonban még a mai nap folyamán behordjuk a learatott gabonát — magyarázta Şiclovan Petru helyettes farmvezető.

Az aratócséplők dolgoztak. Ám ahol ledőlt a gabona, ott a duzzadt buzaszemektől telt kalászokat csak még jobban letapostak a kombájnok. Célszerű lett volna ha a széltől összekuszált szalmasgabonát kaszával vágják le. Egy-két kaszás volt ugyan, de kisebb gondjuk is nagyobb volt a kaszálásnál. Ültek és tereferéltek. Szemük láttára taposódott a tarlóba, ment tönkre a sok kalász.

— Az elnök járt-e itt? — kérdeztük.

— Nem. Nálunk még nem volt. Lehet a másik farm buzaföldjén van. Mihozzánk a főmérnök jött.

Şiclovan Petru helyettes farmvezető elmagyarázta, hogy a 374 hektár buzából eddig 70 hektárról vágták le a gabonát. Ezt megelőzően 100 hektár árpát takarítottak be. A szalmát bebálázták, el is szállították, az árpaföldet felszántották és be is vetették. Ezek, mintha minden rendjén lenne, leálltak a szalmaprések. A buzaföldön mindenütt ott van a szalma, senki sem törődik vele. Így aztán egyelőre szó sem lehet szántásról, másodvetésről. Minket azonban korántsem hagy ilyen hidegen a kérdés.

Olajos munkaruhába öltözött férfi közeleg a tarlón. Ő a gépesítési alegység karbantartó mechanikusa. Kapóra jön. Biztat is bennünket Şiclovan Petru: kérdezzük meg, mi a helyzet a szalmaprésekkel?

— A hat bálázóból csak négy dolgozik. Kettő defektes. Az egyik PPF típusú gép teljesen használhatatlan. A másikat, a PMT-t meg lehetne javítani, csupán egy fogaskerék hiányzik, de azt sehonnan sem kapunk. Így aztán...

Nézzük a határt, keressük a bálázógépeket, de egyet sem látunk közülük. Bizonyára másutt dolgoznak.

Telik, mulik az idő. Egyszer csak váratlanul megérkezik Cora Iosif, a főmérnök. Örülünk, hogy találkoztunk vele, hiszen ő a legilletékesebbek egyike, aki felvilágosítást nyújthat.

— Azt sem tudom, hol a fejem — panaszolja. — Aratunk, aztán a kertészetben is annyi a munka, hogy ki sem látszunk belőle. Exportra szállítanánk paradicsomot, de a Kürtösi Zöldség- és Gyümölcstermesztő Központ nem biztosít szállítóeszközöket. A magunk erejéből kell bevinnünk a termést. Ezért állnak itt halomba rakva a gabonával telt zsákok. Azt sem tudjuk, hogy osszuk be a kamionokat. Jelenleg is 25 400 láda exportáru paradicsom marad a nyakunkon, még szombatról. Ki felel érte, ha tönkremegy a rengeteg paradicsom? Ki felel a termelőszövetkezet tagsága előtt, egész népünk, nemzetgazdaságunk előtt, hiszen nem akármiről van szó, hanem több mint 20 vagon kifogástalan minőségű exportparadicsomról, amit aranyért, valutáért mérnek a világpiacon?!

A Zöldség- és Gyümölcstermesztő Központ gondatlan, tervszerűtlen munkája azonban csak részben mentesíti a felelősségtől a mácsai termelőszövetkezet vezetőségét. Különben sem csupán kertészetből áll a gazdaság. Aratni is kell, méghozzá szemveszteség nélkül — ha másként nem lehet, hát kézzel, kézi erővel, ahol megdőlt a gabona. Aztán ott a szalma, azt is bálázni kellene. Márpedig, amint a jelek mutatják, ezen a téren még sok a javítanivaló. Igaz, a 795 hektár buzából 302-ről betakarították a termést. De Cora Iosif szerint csak 3 bálázógép dolgozik. Egyet leállított s a kapásnövényekhez küldte a traktorost, sarabolni.

— Végül is, hol dolgozik az a 3 szalmaprés?

— A 2-es farm buzaföldjén — válaszolja.

Negyedóra múlva már a 2-es farm buzaföldjén szálltunk ki a terepjáróból. Belcu Sorin mérnök, farmvezető nagyot néz, amikor a szalmaprések felől érdeklődünk.

— Van, hogyne volna. Négy is akad, de itt nálam egy sincs belőlük. Nézzék csak, ott, arra, azok a gépek lesznek a szalmaprések, melyek idelátszanak. Mind a négy ott dolgozik.

— Hát az aratással, szántással, másodvetéssel hogy állnak?

— A buzaterületünk több mint 50 százalékáról már learattuk, biztonságba helyeztük a termést. A szalmát 130 hektár területről báláztunk be és 100 hektárról már el is szállítottuk. Ami a vetést illeti, 47 hektárt árpa után be is vetettünk.

— Mennyit szántottak a felszabadított földterületből?

Erre már nincs válasz. Sajnáljuk, de kétségbe kell vonnunk Belcu Sorin mérnöknek azt az állítását is, hogy 100 hektárról elhordták a szalmát, hiszen ameddig a szem ellát, szerte-széjjel hevernek a bálák.

— Jó lenne megtalálni Andea Traiant, az elnököt. Meg is kérdezzük: — Járt-e már itt ma?

— Nálunk nem volt, lehet az 1-es farmon.

Mindenesetre megmondjuk Belcu mérnöknek, hogy mi onnan jöttünk és ott azt mondták, itt találjuk.

Tovább járjuk a mácsai határt. Kiderült, hogy azok a gépek, amelyeket a farmvezető mutatott korántsem voltak bálázók, hanem Gloria kombájnok. Az elnök itt sem volt. Irány a gazdaság székháza.

Bota Ştefan könyvelő azt próbálta bizonygatni, hogy az elnök az aratóknál van. Hogy itt vagy ott nem tudja pontosan, de kint kell lennie. Egy bizonyos, hogy azon a vasárnapon, reggel 9 órától délután 2-ig, bárhova is mentünk seholsem bukkantunk Andea Traiannak nyomára!

Betértünk a gépesítési alegység udvarába is. Senki fiát sem találtunk ott. Az iroda ajtaja nyitva volt. Az asztalon a jelenléti napló. Ellenőriztük. A 40 gépesítő közül július 11-én mindössze 24 jelent meg munkahelyén. Az iratok nyilvántartások arra engednek következtetni, hogy jól mondta az, aki 4 szalmaprést emlegetett. Itt is annyit tüntettek fel. Holletük azonban számunkra mindmáig rejtély marad, hiszen hol is lehetnének másutt, ha nem ott, ahol aratnak. Márpedig, ha szemünknek hiszünk, egyik farm buzaföldjén sem láttuk őket. És még valami: Érthetetlen, hogy minek kellett Cora Iosif főmérnöknek egy traktort a saraboláshoz rendelnie, amikor a gépesítési alegység udvarán 9 (kilenc!) erőgép is állt, sütkérezett a Nap alatt?

Ugy véljük, olyan kérdések ezek, amelyekre a Mácsa községi pártbizottságnak haladéktalanul választ kell keresnie és találnia.

CSIGYÁR ISTVÁN

NEMZETKÖZI ÉLET

Párt- és kormányküldöttségünk látogatása a Mongol NK-ban

Románia Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, élén Leonte Răutu elvtárssal, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának tagjával, a Minisztertanács alelnökével, július 13-án látogatást tett a Mongol NK központi vidékén. Zuunmad tartományi székhelyen a román küldöttség megtekintette a tartományi muzeumot és művelődési házat. Szomonuk Szevgelonban pedig egy hegyi települést. A küldöttség tagjait a tartományi párt- és állami szervek képviselői üdvözölték és elkísérték őket a tartományban tett látogatásukon.

Ulánbátorba visszatérve a küldöttség megtekintette a mongol népi forradalom győzelme 50. évfordulójának szentelt képzőművészeti kiállítást.

A román küldöttség kíséretében tartózkodott Sz. Szoszorbaram, a Mongol NK művelődésügyi minisztere.

Július 14-én a román párt- és kormányküldöttség, amely részt vett a Mongol Népi Forradalom ötvenedik évfordulójának megünneplésén, hazautazott.

A repülőtéren a küldöttséget D. Molomzsanc, az MFNP KB Politbürójának tagja, a KB titkára, D. Majdar, az MFNP KB Politbürójának tagja, a Minisztertanács alelnöke, B. Lhamszuren, az MFNP KB Politbürójának póttagja, a KB titkára, az MFNP KB több tagja, miniszterek, más hivatalos személyek búcsúztatták. Jelen voltak az ulánbátori román nagykövetség tagjai.

Román—görög turisztikai egyezmény

Szerdán Ion Cosma, Románia turisztikai minisztere és Xanthopulosz-Palamasz, Görögország külügyminisztériumának helyettes államtitkára aláírta a két ország közötti turisztikai együttműködésről szóló egyezményt. Az egyezmény előirja a Románia és Görögország közötti turisztika megkönnyítését és támogatását, filmek cseréjét és turisztikai kiállítások rendezését, a nemzeti autóklubok közötti együttműködés fejlesztését. Ugyanaznap délután Ion Cosma hazautazott Athénből.

Szenegál panasza a Biztonsági Tanács napirendjén

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa folytatja a szenegáli kormány azzal kapcsolatban benyujtott panaszának megvitatását, hogy a portugál gyarmati csapatok, amelyek megsértették Szenegál területi integritását és szuverénitását, folytatják provokációikat.

A Szovjetunió, Mali Köztársaság, Szíria, Szudán, Lengyelország, Mauritánia és Burundi Köztársaság képviselője felszólalásában bírálta ezeket az akciókat, s hangsulyozta: mindezek alátámasztják a portugál kormánynak azt a szándékát, hogy Afrikában a presszió és a terror légkörét honosítsa meg. A felszólalók követelték, hogy a Biztonsági Tanács lépjen közbe ennek az állapotnak a megszüntetéséért, tekintve, hogy a legutóbbi akciók nem elszigetelt esetek, hanem egy hosszu folyamat részei, amelyeknek keretében Portugália önkényesen provokálja az afrikai országokat.

A felszólalók hangsulyozták, hogy Portugáliát agressziv akciói megszervezésében támogatják a Dél-Afrikai Köztársaság és Rhodésia rasszista kormányai és azok a NATO-tagállamok, amelyek mindenképpen meg akarják akadályozni Afrika dekolonizációját.

A Biztonsági Tanács folytatja munkáját.

Tovább pusztít az árvíz Kolumbiában

Kolumbia délnyugati részein több száz áldozatot szedett a több mint egy hete tartó árvíz és csak sulyosbítja a helyzetet, hogy a szünni nem akaró felhőszakadások következtében nő a folyóvizek szintje. Bogotában közölték, hogy az utóbbi 24 órában még 40 ember meghalt és az árvízkárosultak száma 10 000-re növekedett. A kiáradt folyók számos helységet teljesen elpusztítottak, mások szintén veszélyben vannak. Az utak nagy része járhatatlanná vált, ami megnehezíti a károsultak ellátását élelmiszerrel és gyógyszerrel. A legsulyosabban érintett Putumayo tartomány felé valóságos légi hidat szerveztek, hogy ellássák a rászorultakat és megmentsék a sok esetben fákra menekült lakosságot.

Ion Datcu nagykövet felszólalása az ECOSOC 51. ülésszakán

A Genfi Nemzetek Palotájában folytatja munkáját az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsának (ECOSOC) 51. ülésszaka.

A július 13-i ülésen, amely a regionális kooperációval kapcsolatos 6. napirendi ponttal foglalkozott, felszólalt Anglia, Brazilia, Bulgária, Franciaország, Ghana, Libanon, Uj-Zéland, Románia, az USA, Svédország, Magyarország és több más állam képviselője.

Ion Datcu nagykövet, a román megfigyelőkből álló küldöttség vezetője bevezetőben hangsulyozta, milyen fontos szerepet játszanak az illető földrajzi övezetek államainak gazdasági és müszaki-tudományos tanácsai.

A továbbiakban küldöttünk részletesen foglalkozott az ENSZ európai gazdasági tanácsának tevékenységével, mivel ennek a kooperációs szervnek hazánk, mint európai ország nagy fontosságot tulajdonit. Rámutatott, hogy a bizottság fennállásának 25 esztendeje alatt megerősödött, széles körü tapasztalatcserét tesz lehetővé a kontinens országai között, s igy kedvezően előmozditja a különböző társadalmi-politikai rendszerü államok közötti gazdasági és müszaki-tudományos kapcsolatokat és hozzájárul az európai béke és biztonság megszilárditásához. A bizottság célkitüzései révén az európai együttmüködési kapcsolatok előmozditásának egyöntetüen elismert szerve.

Ion Datcu rámutatott, hogy hazánk megelégedéssel fogadta a hirt, hogy az ECOSOC jóváhagyja Svájc felvételét, majd ujból kijelentette, Románia következetesen állást foglal amellett, hogy az NDK-t teljes jogu tagként felvegyék ebbe a nemzetközi szervezetbe. A Német DK felvétele olyan pozitiv lépés lenne — mondotta —, amely megkönnyitené több össz-európai vonatkozásu akció megvalósitását, következésképpen növelné a bizottság hatékonyságát és tekintélyét.

A román delegátus a továbbiakban az ECOSOC munkájának néhány gyakorlati kérdésével foglalkozott, hangsulyozva, milyen helyes, hogy a bizottság az ipari és müszaki-tudományos kooperáció, az európai kereskedelem, a távlati tervezés előmozditására, a környezet-szennyeződés fékezésére törekszik. Ezt követően Ion Datcu több olyan intézkedést elemzett, amely növelné a bizottság szerepét az európai országok közötti kooperáció terén, megemlitve, hogy Románia és több más állam kezdeményezésére a bizottság keretében állandó szerv létesült a tudományos és a technológiai kooperáció előmozditására.

Befejezésül a román küldött elmondotta, hogy a bizottság következő ülésszakán, amely egybesik a szervezet 25. évfordulójának megünneplésével, még jobban fel kell lendíteni az európai kooperációt, tovább kell munkálkodni a kontinens országai közötti bizalom, megértés és együttmüködés erősitéséért. Ez egyben hozzájárul az össz-európai biztonsági rendszer megteremtéséhez, annak a rendszernek a megteremtéséhez, amely az ENSZ Alapokmányán nyugszik, s amelynek keretében garantálva van minden nép joga, hogy saját törekvéseinek megfelelően békében és biztonságban fejlődjék.

A francia nép megünnepelte a Bastille elestének 182. évfordulóját

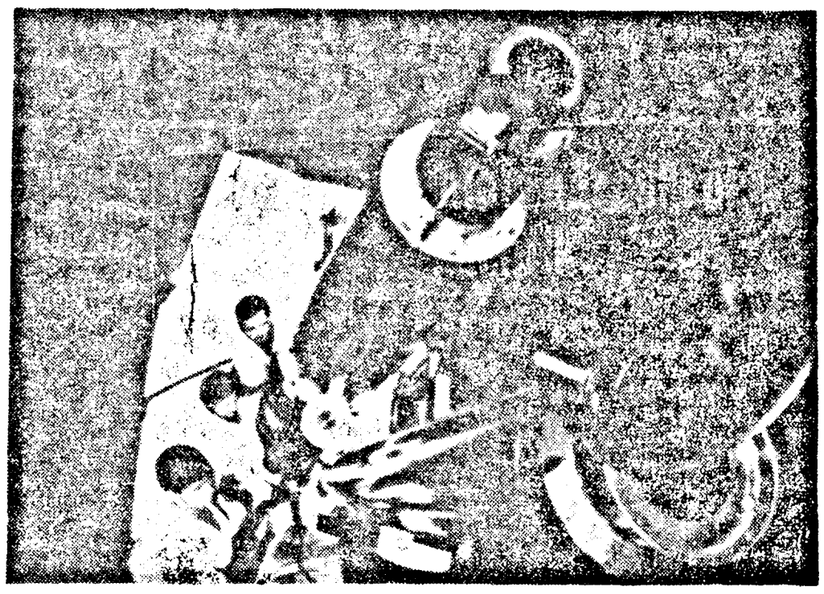
Julius 14-én szerdán a francia nép megünnepelte a Bastille elestének 182. évfordulóját, Franciaország nemzeti ünnepét. Párizsban a Champs Elysees-n, a Diadaliv és a Concorde-tér között nagy katonai parádét rendeztek. Georges Pompidou, a Francia Köztársaság elnöke szemlét tartott a csapatok felett, majd a kormány tagjaival és a többi személyiségekkel együtt helyet foglalt a hivatalos tribünön. Jelen voltak a Párizsban akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői. A katonai diszszemlét a párizsiak tizezrei nézték végig.

Délután országszerte nagy népünnepélyeket tartottak.

A jordániai harcokról jelentik

A palesztinai ellenállási erők főparancsnokságának közleménye szerint szerda délelőtt Jordánia északi részén a jordániai csapatok folytatták támadásaikat a feddainok Jrash-Ajlun vidékén lévő állásai ellen. A közlemény megjegyzi, hogy a jordániai tüzérség lőtte a Ferasban és Al Sbeihiben tartózkodo palesztinai kommandók bázisait, mialatt jordániai páncélos egységek Somiah környékén megkisérelték bekeriteni a feddainok állásait.

A fentiekkel kapcsolatosan a jordániai kormány szóvivője kijelentette, hogy a jordániai hadsereg egységei akciót inditottak, hogy elmozditsák a palesztinai gerilla-erőket Észak-Jordánia lakott vidékeiről, miután az ellenállási egységek nem voltak hajlandók önként visszavonulni. A szóvivő cáfolta azokat a hiresztelléseket, hogy a jordániai csapatok fel akarják számolni a jordániai gerilla-erőket és hozzáfüzte, hogy az elmozditási akcióra azért került sor, mert a palesztinai egységek tüzeltek a helvi lakosságra és kárt okoztak az ország gazdaságának.



SZOVJETUNIÓ. A Gruz SZSZK abaszumanszki csillagvizsgálójában a Napot tanulmányozzák a kromoszféra-fotoszféra kettős távcső segitségével.

A marokkói események

A marokkói hadsereg egységei és a karhatalmi erők meghiusitottak és felszámoltak egy katonai államcsinyt, amelynek során az ahmermumui altiszti iskola növendékei bekeritették a Skhirat királyi palotát és megkisérelték átvenni a hatalmat. A palota elleni támadás szombaton, helyi idő szerint 13 óra 45 perckor kezdődött. Mintegy 30 katonai gépkocsival érkezve, az altiszti iskola növendékei, teljes harci felszerelésben, géppuskákkal, aknavetőkkel és mozsárágyukkal ellátva, körülvették a palotát, ártalmatlanná tették a bejáratoknál álló őröket és tüzharcba bocsátkoztak a palota belsejében. A palota fókapuján át menekülni igyekvő személyeket géppuskatüzzel és kézigránátokkal megölték. A palota belsejében és környékén a lövöldözés 3 óra hosszat tartott. A katonai államcsiny-kisérlet részvevői arra kényszeritették a II. Hasszán király fogadásán részt vett személyeket, a diplomáciai testület tagjait és a marokkói politikai élet más személyiségeit, hogy levonuljanak az épület alagsorába. A király két órán át a katonák foglya volt. Az államcsiny-kisérlet kudarcát Medbuh tábornoknak, a lázadók vezetőjének halála idézte elő. A tábornokot egyik alárendelt tisztje lőtte le véletlenül. A lázadók vezetőjének eleste pánikot keltett a palota ostromlóinak soraiban, az altiszti iskola növendékei elpártoltak vezetőiktől és az uralkodó oldalára álltak. A kudarchoz hozzájárult ugyanakkor, hogy a katonai körzetek parancsnokai nem voltak hajlandók páncélos, motorizált, légi és tüzérségi egységeket küldeni a főváros és a Skhirat palota megostromlásához.

Mialatt Skhiratban a lázadók akciója kudarcot vallott, Rabatban egy másik katonai csoport elfoglalta a rádiótelevizió épületét és a hadsereg vezérkarának székházát, bejelentve, hogy félreállitották a királyt és Marokkóban uj rendszert vezettek be. Szombaton 16 órától kezdve a rádió és a televizió felfüggesztette müsorát, a marokkói rádió katonai zenét és a rádió székházát elfoglaló katonák közleményeit sugározta.

Az államcsiny meghiusulása után a királyhü csapatok a főváros felé nyomultak, bekeritették a stratégiai fontosságu, valamint a közigazgatási és kormányzati épületeket, tankokat és páncélos járműveket helyezve el körülöttük.

Szombat este a marokkói hadsereg egységei Mohamed Ufkir tábornok vezetésével, akit II. Hasszán király az ország rendjének helyreállitása érdekében, polgári és katonai teljhatalommal ruházott fel, rohammal bevették a rádiótelevizió székházát. Szombat éjjel 1 óra 15 perckor a rádióállomások sugározták az uralkodó felhivását a néphez. A felhivás bejelentette, hogy az egész országban helyreállitották a rendet és nyugalom honol. Vasárnap esti sajtóértekezletén II. Hasszán, a belügyminiszternek adott meghatalmazások terjedelmére, jellegére és tartamára utalva, a következőket jelentette ki: „Ufkir tábornok azzal a megbizatással tartózkodik a páncélos dandárnál, hogy felszámolja a Rabatban lévő kisebb ellenállási pontokat és fenntartsa a kapcsolatot más katonai tartományokkal".

A marokkói sajtó megjegyzi, hogy a lázadók megöltek több foglyul ejtett törzstisztet.

II. Hasszán király vasárnap esti sajtóértekezletén elmondta, hogy többen meghaltak, illetve megsebesültek a fogadáson részt vett törzstisztek, politikai személyiségek, egyetemi tanárok és diplomaták közül is. Sajtóhirek szerint a Skhirat palota elleni támadásban többek közt megölték Mohamed Lazrak turisztikai minisztert, M. Marcel Dupret-t, Belgium marokkói nagykövetét, Bachir Buali tábornokot, Driss N'Michit, a királyi fegyveres erők vezérőrnagyát, Ahmed Behninit, a Legfelsőbb Biróság elnökét, II. Hasszán király háziorvosát, Mohamed Medbuht, a katonai államcsiny parancsnokát és az altiszti katonai iskola parancsnokát. A sebesültek közül a sajtó a következőket emliti meg: Abdelhadi Butaleb, a képviselőház elnöke, Mullay Abdallah herceg, a király fivére, Bel Hasszan Uazzani, az Alkotmányos Demokrata Párt vezetője, Badreddin Szenusszi, ifjuság- és sportügyi miniszter, Allal El Fassi, az Isztiklal Párt vezetője.

Rádió- és televiziós közlemények szerint az államcsiny-kisérletet felszámolták, lassan normalizálódik a helyzet. II. Hasszán király vasárnap visszatért Rabatba, majd hétfőn a marokkói hivatalos látogatáson lévő Husszein jordániai királlyal együtt részt vett az áldozatok temetésén.

A L'Opinion cimü lap keddi száma rámutat, hogy a lázadók által megszállt célpontok visszafoglalása után a főváros különböző negyedeiben még kövöldözések hallatszottak. Vasárnap és hétfő reggel a főváros utcáin katonai járőrök és rendőrkocsik cirkáltak. A stratégiai fontosságu épületeket, az V. Mohamed-körutat, a királyi palotát és környékét fegyveres alakulatok, tankok, páncélkocsik védték. Vasárnap a főváros több negyedében közlekedési korlátozásokat vezettek be, hétfőn és kedden azonban már az összes állami vállalatok és intézmények normálisan dolgoztak, müködött a repülőtér, a posták és telefonközpont is.

A marokkói sajtó, rádió és televizió egybehangzó jelentése szerint az ország egyetlen más helységében sem voltak zavargások. Tangerben, Uzsdában, Casablancában, Nadorban a lakosság tüntetéseken tiltakozott a katonák lázadása ellen és támogatásáról biztositotta Hasszán királyt és kormányát.

A hétfői és keddi lapjelentések szerint a rabati tisztogatási müvelet során az Ufkir tábornok vezette tankdandár letartóztatott csaknem 900 személyt a lázadás részvevői közül. A marokkói rádióállomások kedd reggeli hiradása szerint tizet kivégeztek a katonai államcsinyt vezető törzstisztek közül. Az államcsiny vezetői a következők voltak: Medbuh tábornok, a királyi hadsereg hazanak igazgatója, Musztafa tábornok, a katonai iskola igazgatója, Bugrin tábornok, a Fesz-Taza katonai körzet parancsnoka, Hanu tábornok, a Rabat-Kenitra katonai körzet parancsnoka, Ababu ezredes, az ahmermumui altiszti iskola igazgatója, Feneri és Bugrin ezredesek, valamint más magas rangu tisztek.

★

Az összes marokkói hivatalos közlemények hangsulyozzák, hogy a katonák akciója nem terjedt tul Rabat és Skhirat határán.

MIHAI CHEBELEU
Rabat, julius 14.

Határozattervezet a Kínai NK törvényes ENSZ-jogainak helyreállításáért

Tizennyolc ENSZ-tagállam, köztük Románia képviselői határozattervezetben követelik a Kínai Népköztársaság törvényes ENSZ-jogainak helyreállitását és a csangkajsekisták eltávolitását a szervezetből és a Biztonsági Tanácsból. A határozattervezetet, amelyet jóváhagyás végett a közgyülés őszi ülésszaka elé terjesztenek, Albánia, Algéria, Kongó Népköztársaság, Kuba, Guinea, Irak, Jugoszlávia, Mali, Mauritánia, Pakisztán, Románia, Szíria, Szomália, Szudán, Tanzánia, Jemen Arab Köztársaság, Jemen Népi Demokratikus Köztársasága és Zambia irta alá. A dokumentumhoz csatolt levélben az emlitett államok kérik az ENSZ-főtitkárt, tüzze a közgyülés őszi ülésszakának napirendjére Kina képviseletének kérdését. A határozattervezetet, a mellékelt levelet és a magyarázó jegyzéket még a héten átadják az ENSZ-főtitkárnak.

A chilei földrengés mérlege

Az egy héttel ezelőtti chilei földrengés mérlege 83 halott, 447 sebesült (közülük 182 sulyos), 200 ezer hajléktalan személy és 250 millió dollár anyagi kár. A földrengés hidakat, utakat, nagyfeszültségü vezetékeket és több mint 13 000 épületet semmisitett meg, különösen Aconcagua, Santiago, Valparaiso és Goquimbo vidékén. A kormány jelenleg egy általános ujjáépitési tervet dolgoz ki. Rövidesen jóváhagyásra a kongresszus elé terjesztenek egy törvénytervezetet sürgősségi alapok kiutalásáról.

Sztrájkok az USA-ban

Szerda reggel sztrájkba lépett az amerikai telefontársaságok több mint 500 000 alkalmazottja. A Bell társaság (az USA telefon- és táviróhálózatának 80 százalékát kezében tartó társaság) és a Western Electric társaság irodái és mühelyei előtt sztrájkőrségeket állitottak fel. Az országos sztrájk célja béremelést előirányzó uj munkaszerződések kivivása.

A szakszervezeti vezetők bejelentése szerint a sztrájk legalább két hétig fog tartani. Az USA-ban közben 39 000 rézipari és 5000 gépkocsiipari munkás, valamint 20 000 távirdász és 15 000 dokkmunkás sztrájkol.

A UPI és az AP hirügynökségek szerint a héten megkezdődik a vasutassztrájk is. A hónap végén lejár 350 000 kohóipari munkás és 650 000 postai alkalmazott munkaszerződése. Ha a szakszervezetek és a munkáltatók addig nem jutnak megegyezésre a béremelésekre vonatkozóan, sztrájkba lép mind az egymillió munkás.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Julius 13-án Ottawában egyezményt irtak alá a román kormány és a kanadai kormány képviselői a függőben maradt pénzügyi kérdések rendezéséről.

Románia Szocialista Köztársaság kormánya részéről az egyezményt Florea Dumitrescu pénzügyminiszter, a kanadai kormány részéről Edgar J. Benson pénzügyminiszter irta alá.

SPANYOLORSZÁGBAN A MEGÉLHETÉS 12 hónap alatt (1970 április—1971 március) 8,6 százalékkal dragult — közölte kedden egy hivatalos madridi statisztika.

AZ ELMULT ÉJSZAKA, A BELFASTI katolikus negyedben megöltek egy brit katonát, mig a katolikus ifjak és a katonaság közötti incidensben egyet megsebesitettek.

SZERDA REGGEL A SZOVJETUNIÓ ÜRKUTATÓ KÖZPONTJA rádióösszeköttetésbe lépett a november 17-től a Föld természetes bolygóján müködő Lunahod—1-gyel. A mozgó laboratórium panorámikus képeket közvetitett a Földre arról a kráterről, amelyben az utóbbi napokban folytatta utját. A Lunahod—1 röntgentelleszkóppal és radióméterrel vizsgálta a holdtalaj vegyi összetételét.

A Lunahod—1 folytatja a kutatásokat.

A BRAZILIAI SZÁRAZFÖLDI HADSEREG PARANCSNOKSÁGA közölte, hogy megöltek, illetve elfogtak nyolc személyt, akik a mult évben részt vettek Ehrenfried von Holleben nyugatnémet és Enrico Giovanni Bucher svájci nagykövet elrablásában. A hivatalos közlemény leszögezi egyben, hogy sikerült megállapitani az ügybe bekeveredett gerillaszervezet másik 10 tagjának kilétét is.

A két nagykövetet 1970 juniusában, illetve decemberében rabolták el és azután engedték szabadon, miután a brazil kormány szabadlábra helyezett 110 politikai foglyot.

A kambodzsai népi ellenállási erők ujabb támadást hajtottak végre Pnom Penh-től 24 kilométerre keletre a Kompong Chamlong-i ellenséges csapatok állásai ellen.

Az utóbbi 24 órában heves összecsapások voltak Neak Leung körzetében is, ahol a khmer hazafiak támadást intéztek a Pnom Penh-i adminisztráció támogatására kirendelt kambodzsai erők ellen.

A SZOVJETUNIÓ, AZ USA, FRANCIAORSZÁG ÉS ANGLIA állandó ENSZ-képviselői New York-ban megtartották 69. összejövetelüket a közel-keleti helyzet politikai rendezésének kérdésében. A négy ország nagykövetei megállapodtak abban, hogy következő összejövetelüket julius 27-én tartják meg.

Pronoexpressz

A Pronoexpressz julius 14-i húzásának nyerőszámai:

I. 42 12 35 43 37 18
Nyereményalap: 1 [illegible]4 406 lej.

II. 4 25 17 15 3
Nyereményalap: 964 805 lej.

(A közölt számok tájékoztató jellegüek.)

Vörös Lobogó szerkesztősége: Republicii ut 81. szám. Telefon 124-14, 116-92, 130-87, 151-67, 146-74. Kiadóhivatal: 128-34. Nyomda: 120-77. Tip. I. P. B. A.

40 168